

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 047.004.02  
на базе Института языка и литературы им. Рудаки Академии наук  
Республики Таджикистан на соискание ученой степени кандидата наук.

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

решение диссертационного совета от «12» сентября 2017 г., № 36

О присуждении Джахани Ардашир Ягуб, гражданину Исламской Республики Иран, учёной степени кандидата филологических наук.

Диссертационная работа на тему: «Стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках» по специальности: 10.02.19 – Теория языка в виде рукописи принята к защите «23» мая 2017 года, протокол № 10 Диссертационным советом Д 047.004.02 на базе Института языка и литературы им. Рудаки Академии наук Республики Таджикистан, почтовый адрес: 734025, Таджикистан, г. Душанбе, пр. Рудаки, 21; приказ об утверждении ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации от 8 июня 2016 г., № 667/нк.

Джахани Ардашир Ягуб, 1956 года рождения, гражданин Исламской Республики Иран. В 1987 году окончил университет Шахид-Чамрон (степень бакалавра) по специальности преподаватель английского языка. В 1994 году окончил Исламский университет Азад в г. Машхад (степень магистра) по специальности преподаватель английского языка. С 1994 по настоящее время работает преподавателем в университете г. Машхад Исламской Республики Иран. В 1997-2017 гг. являлся соискателем Института языка и литературы им. Рудаки Академии наук Республики Таджикистан. Диссертация выполнена в отделе языка Института языка и литературы им. Рудаки Академии наук Республики Таджикистан.

**Научный руководитель:** доктор филологических наук Джамshedов Парвонахон, профессор, заведующий кафедры иностранных языков АН Республики Таджикистан

**Официальные оппоненты:**

1. **Ходжаева Сурайо Очиловна**, доктор филологических наук, профессор кафедры языкознания и сравнительной типологии Таджикского государственного педагогического университета им. С.Айни.

2. **Туигунов Носир**, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков Финансово -экономического института Таджикистана.

**Ведущая организация** - Таджикский государственный институт языков имени С. Улугзода (г. Душанбе) в своём положительном заключении, подписанным заведующим кафедрой английской филологии Таджикского государственного института им. С. Улугзода, доцентом Наврасовым Абдурауфом Бурхоновичем, утвержденном Ректором Таджикского государственного института языков им. С. Улугзода доктором педагогических наук, профессором Раджабзода М., подписанном указала, что диссертация Джахани Ардашир Ягуб посвящена неисследованной в отечественном языкознании проблеме - стратегии познания художественного текста в разносистемных языках.

В рецензируемой диссертационной работе даётся всесторонний анализ стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках. Структурно-семантический анализ художественного текста представил диссертанту возможность выделить достаточно оригинальную систему функционально-семантических образований:

- раскрыть лексико-семантические и морфолого-синтаксические особенности стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках;

- специфики стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках;

- способ функционирования стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках.

Значительное преимущество данной диссертации – это последовательное изложение результатов сопоставительного анализа, а именно теоретическое описание, исходящее непосредственно из специфики стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках.

Соискатель имеет 10 опубликованных работ по теме диссертации общим объёмом 11,2 п.л., 3 научных статей из которых опубликованы в журналах «Вестник Таджикского национального университета» (филология), «Вестник Таджикского государственного педагогического университета им.С.Айни» (филология), включенных в перечень российских рецензируемых журналов и изданий, утвержденный ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации, а также 1 монография.

Наиболее значимые работы соискателя:

1. Джахани Ардашир Ягуб. Исследование роли всеобъемлющего обучения в обучении и изучении языков//Вестник Национального Университета.– Душанбе - 2014. -№4/6(146). С.135-137.
2. Джахани Ардашир Ягуб. Сравнение теории зависимого развития с теорией когнитивного развития Пиаже//Вестник Национального Университета. - Душанбе-2015. - №3/3(166). С. 265-268.
3. Джахани Ардашир Ягуб. Представление краткого содержания текстов как основа для восприятия и завладения необходимыми навыками чтения в средних классах Научный журнал//Вестник Национального Университета.– Душанбе-2015. - №3/4(173).– С. 265-204.

2/ Статьи и тезисы в журналах, сборниках научных трудов и материалов научных конференций:

4. Джахани Ардашир Ягуб. Последствие длинных текстов с точки зрения избыточности на понимание чтения//Молодой учёный. - 2014. - №6(65). – С.590-593.

5. Джахани Ардашир Ягуб. Роль метапознания в преподавании обучения. //Молодой ученый. – 2014. - №5(64). – С.374-376.

6. Джахани Ардашир Ягуб. Теория эскимо: как активизируется в представлении иранских учащихся? -2015. - №7. – С.12983-12986.

7. Джахани Ардашир Ягуб. Теория эскимо: как активизируется в памяти учащихся второго языка? /. -2015. - №7. – С. 12987-12990.

8. Джахани Ардашир Ягуб. Роль учебного пособия в изучении языка//Развитие изучения языка. – 1992. - №30-31. – С.41-43.

9. Джахани Ардашир Ягуб. Рассмотрение разницы между стратегией чтения текста с заглавием и текста без заглавия в обучении Иранских медресе в Таджикистане //Международное развитие исследования. – 2016. Том 6. - № 4. – С.7681-7683.

10. Джахани Ардашир Ягуб. Тесты Джахани: к практическим тестам при обучении (EFL)ИФЛ.– Душанбе. - 2016. -77 с.

На диссертацию и автореферат поступило 6 отзывов, все положительные. В отзывах указывается, что диссертация Джахани Ардашир Ягуб «Стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках» рассматривает стратегии опоры при познании художественного и публицистического иноязычного текста, в том числе, способы их выражения, традиционное разьяснение и понимание предложения в разноструктурных языках, их сходства и различия, вопросы формальной, коммуникативной и смысловой организации предложения в таджикском языкознании, отличается

элементами новизны, отражает запросы практики и, несомненно, представляет определенный интерес, так как, в его основу положен анализ сопоставительно-типологического метода изучения разноразличных языков, применялись также сравнительный и описательный методы, а также стилистический анализ, характеризуется высоким теоретическим и экспериментальным уровнем, имеет большое научное и практическое значение и по своей новизне и актуальности соответствует требованиям Высшей аттестационной комиссии.

Отзывы на автореферат от:

- Кандидата филологических наук, доцента кафедры таджикского языка финансово – экономического института Собиржанова Салижона, который отмечает, что исследование Джахани Ардашир Ягуб «Стратегии познания художественного текста в разноразличных языках» выполнено в соответствии с требованиями, предъявляемыми ВАК Минобрнауки и науки Российской Федерации, но имеет недостатки, такие как:

1. Постановка вопросов, научный анализ и рассуждения в главах и разделах диссертации не всегда завершаются авторскими выводами и заключениями.

2. В некоторых разделах дается подробная информация о второстепенных темах и проблемах, а основной вопрос остается в тени.

3. В диссертации наблюдаются некоторые технические и орфографические погрешности.

- Главного научного сотрудника научно – исследовательского Института государственного управления и государственной службы Института государственного управления при Президенте Республики Таджикистан, кандидата филологических наук доцента Ализода Бахриддин Пирмухаммад, указавший на недостатки такого рода:



1. В библиографическом описании источников в конце автореферата соблюдаются единые правила и прослеживаются некоторые разночтения (с. 22, 23).

2. В автореферате имеются погрешности орфографического и стилистического характера, отсутствуют фактологические данные (с.9, 22).

3. На некоторых страницах, в тексте приводятся примеры с таджикского языка, но не дается необходимая интерпретация на русском и английском языках (с. 17).

- Также поступил отзыв от кандидата филологических наук Таджикского национального университета Курбонова С. Х. считающий, что автореферат, опубликованные научные труды и статьи соискателя полностью отражают содержание диссертации, а его автор Джахани Ардашир Ягуб заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка, но при этом в работе имеются некоторые недостатки, такие как:

1. В тексте автореферата на стр. 18-19 отсутствуют переводы на стихи, приведенные в качестве примера на таджикском языке.

2. В примерах на таджикском языке, диссертантом допущены некоторые орфографические ошибки. Например: к,умри – кумри; аёг – аёг; димог – димог; и т.д. на стр. 18, 19.

3. Некоторые важные для данного исследования труды ученых, таких как Гаффоров Р., Джураев Г., Махмудов М., не внесены в Библиографию.

Выбор официальных оппонентов обосновывается тем, что доктор филологических наук, доцент Ходжаева Сурайё Очиловна, кандидат филологических наук, доцент Туигунов Носир являются признанными специалистами в области сравнительно - типологического языкознания. Ими опубликованы монографии и научные статьи по сопоставительно-типологическому языкознанию, как в республике, так и за рубежом.

Ходжаева Сурайо Очилевна является доцентом кафедры языкознания и сравнительной типологии Таджикского государственного педагогического университета им. С.Айни. Туигунов Носир является доцентом кафедрой иностранных языков Финансово -экономического института Таджикистана.

Таджикский государственный институт языков имени Сотима Улугзода широко известен своими достижениями в данной области, активно готовит научные кадры, специалистов по соответствующей теме диссертации Джахани Ардашир Ягуб отрасли науки.

**Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:**

- разработана новая научная идея, основанная на определении лексико-семантических особенностей стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках;

-предложены оригинальные суждения по исследуемой теме, в частности, в связи с характеристикой стратегии познания текста в разноструктурных языках. Автор исходит из того, что предметом общей теории является структурно-семантические оформления и определения особенностей художественного текста в разноструктурных языках;

- доказана перспективность исследования структурно-семантических особенностей стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках. Этому способствовал использованный диссертантом метод методичного изучения материала каждого из языков с точки зрения самой их системы и с позицией отношения системы одного языка к системе другого и др.;

- выявлены разнообразные грамматико-синтаксические процессы, характерные для художественного текста в разноструктурных языках;

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- доказаны положения, вносящие вклад в расширение представлений о структурно-семантических особенностях художественного текста в разноструктурных языках на основе сопоставительно-типологического анализа;

- применительно к проблематике диссертации результативно использован комплекс существующих базовых методов исследования, в том числе методы сопоставительного и компонентного анализа;

-использован комплексный, сравнительно-типологический метод исследования художественного текста в разноструктурных языках;

- изложены методы исследования особенностей стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках и их основных структурных типов (модели) названных текстов в сопоставляемых языках;

- раскрыты средства и способы связи в структуре художественного текста в разноструктурных языках;

- изучены особенности формирования лексико-семантической структуры художественного текста в разноструктурных языках;

**Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:**

-разработаны и внедрены новые научные положения, способствующие дальнейшему изучению теоретических обоснований и проведению исследований стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках;

-определены перспективы практического использования результатов исследования стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках в процессе обучения таджикоязычной аудитории английскому языку с целью преодоления ряда трудностей, обусловленных структурной сложностью лексики, его местом и функцией в предложении;



- создана возможность использования результатов и выводов исследования в лекционных курсах по сопоставительному языкознанию, при разработке лингвистических основ обучения таджикскому и английскому языкам в средних и высших учебных заведениях Республики Таджикистан;

- предложена структурно- семантическая классификация стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках, что предпринимается в отечественном языкознании впервые.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

- теория согласуется с опубликованными исследованиями в зарубежной и отечественной лингвистической науке;

- идея базируется на анализе теоретических и методологических разработок данной проблемы в трудах отечественных и зарубежных лингвистов;

- использован комплекс методов и методик, адекватных цели и задачам исследования;

- использован широкий круг научных работ, авторефератов, а также языковых данных из оригинальной литературы на таджикском и английском языках;

Личный вклад соискателя состоит:

- в непосредственном участии в получении исходных данных, их обработке, классификации, что позволило диссертанту выявить сходства и различия структурных типов стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках;

- средство связи языках, нашедшей отражение в предложенных автором результатах сопоставительного анализа;

- апробации результатов исследования на ежегодных научно-практических конференциях разного уровня, подготовке публикаций по предложенному исследованию.

На заседании 12.08.2017г. Диссертационный совет принял решение присудить Джахани Ардашир Ягуб ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

При проведении тайного голосования Диссертационный совет в количестве 17 человек, из них 8 докторов наук по специальности и отрасли наук рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 21 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за присуждение учёной степени – 17, против присуждения учёной степени – нет, недействительных бюллетеней – нет.

**Председательствующий:** Разрешите огласить решение Диссертационного совета по защите диссертации Джахани Ардашир Ягуб «Стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках».

## Р Е Ш Е Н И Е

Заслушав и обсудив диссертационную работу на тему Джахани Ардашир Ягуб «Стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках» по специальности 19.02.19 – Теория языка, научный руководитель – Джамshedов Парвонахон, отзыв ведущей организации, выступления официальных оппонентов Ходжаеву Сурайо Очиловну, доктора филологических наук, доцента кафедры языкознания и сравнительной типологии Таджикского государственного педагогического университета им. С.Айни, Туйгунова Носира, кандидата филологических наук, доцента, заведующего кафедрой иностранных языков Финансово - экономического института Таджикистана, Диссертационный совет Д 047.004.02 на базе

советом по диссертации «Стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках» о достоверности, новизне, значимости и выводах диссертации, а также по результатам опубликованных работ.

### ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Диссертационная работа Джахони Ардашир Ягуб «Стратегии познания художественного текста в разноструктурных языках», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 19.02.19–Теория языка, отвечает всем требованиям, предъявляемым к диссертационным работам ВАК Минобрнауки Российской Федерации к кандидатским диссертациям согласно «Положения о присуждении ученых степеней» от 24 сентября 2013 г. № 842.
2. Опубликованные работы полностью отражают содержание диссертации.
3. Присудить Джахони Ардашир Ягуб ученую степень кандидата филологических наук.
4. Ходатайствовать перед ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации о выдаче Джахони Ардашир Ягуб диплома кандидата филологических наук.

Кто за данное решение Диссертационного совета, прошу голосовать. Против? Нет. Воздержавшиеся? Нет. Принято единогласно. Разрешите поздравить диссертанта с успешной защитой и поблагодарить всех членов совета за плодотворную работу. На этом заседание совета объявляется законченным.

Зам. председателя  
Диссертационного совета  
доктор филологических наук, профессор



  
А. Сатторов

Ученый секретарь  
диссертационного совета  
доктор филологических наук

  
Х. С. Каландаров

«12» сентября 2017 г.